

教師評鑑方法

結合學生學習的模式

Pamela D. Tucker & James H. Stronge◎著 賴麗珍◎譯

LINKING TEACHER EVALUATION
AND STUDENT LEARNING



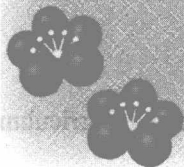
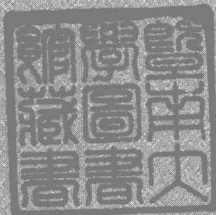
心理出版社

G635.11
20071

港台書

教師評鑑方法：
結合學生學習的模式

賴麗珍 譯



國家圖書館出版品預行編目資料

教師評鑑方法：結合學生學習的模式 / Pamela D.

Tucker & James H. Stronge 著；賴麗珍譯。

--初版。--臺北市：心理，2006（民95）

面；公分。--（教育行政；8）

參考書目：面

含索引

譯自：Linking teacher evaluation and student learning.

ISBN 957-702-920-5（平裝）

1. 教師—評鑑—個案研究

522.29

95012483

教育行政 8

教師評鑑方法：結合學生學習的模式

作 者：Pamela D. Tucker & James H. Stronge

譯 者：賴麗珍

執行編輯：高碧嶸

總 編 輯：林敬堯

出 版 者：心理出版社股份有限公司

社 址：台北市和平東路一段180號7樓

總 機：(02) 23671490 傳 真：(02) 23671457

郵 撥：19293172 心理出版社股份有限公司

電子信箱：psychoco@ms15.hinet.net

網 址：www.psy.com.tw

駐美代表：Lisa Wu tel: 973 546-5845 fax: 973 546-7651

登 記 證：局版北市業字第1372號

電腦排版：龍虎電腦排版股份有限公司

印 刷 者：東繡彩色印刷有限公司

初版一刷：2006年7月

本書獲有原出版者全球繁體中文版出版發行獨家授權，請勿翻印

Copyright © 2006 by Psychological Co., Ltd.

定價：新台幣 250 元 ■有著作權·侵害必究■

ISBN 957-702-920-5

11.28.07
1502

11.28.07

LINKING

TEACHER EVALUATION and STUDENT LEARNING

Pamela D. Tucker & James H. Stronge



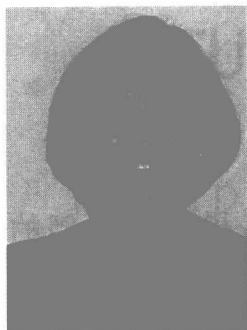
Copyright © 2005 by the Association for Supervision and Curriculum Development (ASCD). All rights reserved.



本書獻給美國公立學校的數百萬名學童，他們的
未來發展仰賴具有高度能力和承諾的教師與學校
領導者。

—— Pamela D. Tucker and James H. Stronge

著者簡介



Pamela D. Tucker 目前是維吉尼亞大學 (University of Virginia in Charlottesville) 教育學院 (Curry School of Education) 的副教授，她同時也是中小學校長實習課程組 (Principle Internship Program) 的主任。她的研究興趣集中在教師效能、學校校長領導及教育人員評鑑。曾與其他作者合著過：《*Handbook for the Qualities of Effective Teachers*》(二〇〇四年由 ASCD 出版)、《*Handbook on Teacher Evaluation: Assessing and Improving Performance*》、《*Handbook on Educational Specialist Evaluation: Assessing and Improving Performance*》(兩書在二〇〇三年由 Eye on Education 出版)、《*Educational Leadership in an Age of Accountability*》(二〇〇三年由 SUNY 出版)、《*Teacher Evaluation and Student Achievement*》(二〇〇〇年由 NEA 出版) 等等。她是威廉與瑪莉學院的教育博士，主修教育行政，曾擔任過中學教師、特殊教育教師及學校行政人員。

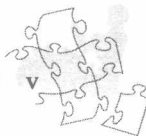


James H. Stronge 目前是維吉尼亞州威廉與瑪莉學院「教育政策、計畫及領導」領域的榮譽教授（Heritage Professor）。他的研究興趣在教師效能、學生成就、以及教師與行政人員的績效評鑑，曾經和許多學區以及全國、全州的教育組織合作發展教育人員的評鑑系統。Stronge 的論著甚多，近年來較重要的合著專書有《*Handbook for the Qualities of Effective Teachers*》（二〇〇四年由 ASCD 出版）、《*Superintendent Evaluation Handbook*》（二〇〇三年由 Scare-crow 出版）、《*Handbook of Teacher Evaluation*》（二〇〇三年由 Eye on Education 出版）、《*Qualities of Effective Teaching*》（二〇〇二年由 ASCD 出版）、《*Teacher Evaluation and Student Achievement*》（二〇〇〇年由 NEA 出版）等等。他是阿拉巴馬大學的教育博士，主修教育行政與計畫，曾任教師、顧問及學區層級的行政人員。



譯者簡介

賴麗珍，美國威斯康辛大學麥迪遜校區教育博士，主修成人暨繼續教育，曾任職於台北市教育局、台灣師範大學圖書館（組員）及輔仁大學師資培育中心（副教授）。研究興趣為學習與教學、教師發展及創造力應用。



謝辭

我們深信使用學生學習評量來評鑑教師素質很重要，這個信念源自多年來在不同公立學校系統的工作與合作經驗，而這些學校系統都使盡了全力想讓教師評鑑更有意義。我們感謝所有允許我們參與對話討論的教師與行政人員，他們幫助我們了解當前教育實務令人擔憂之處，以及發展更佳方法的可能性。

· 本書的前一版本係受全國教育協會（National Educational Association, NEA）委託撰寫並由其出版，我們感謝 NEA 的經費贊助，以及視導與課程發展協會（ASCD）同意我們在本書中引用該書的部分內容。除了原來的個案案例之外，本書增加了維吉尼亞州亞歷山卓市公立學校學區的教師評鑑系統，該部分由 Melissa McBride 和 Mason Miller 執筆。

在撰稿的資料蒐集期間，我們有機會和科羅拉多州、奧瑞崗州、田納西州及維吉尼亞州的教師、校長、研究人員及教育主管機關行政人員談話，這些人士免費挪出他們的時間與我們會晤，雖然有時候熱情洋溢、有時候審慎憂心，但他們總是表現出志在改進教育的思想開通態度。我們要特別感謝田納西加值研究暨評量中心的研究人員、田納西州那克斯縣立學校的教師及校長、那克斯縣教育協會、西奧瑞崗大學教學研究部門的研究人員、在西奧瑞崗大學修讀師資培育課程的學生、維吉尼亞州亞歷山卓市公立學校的教師及校長，以及科羅拉多州湯普生 R2J 學區的行政人



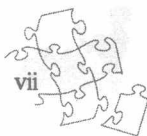
教師評鑑方法：結合學生學習的模式

員及教師。我們希望向這些優良教育組織中的優秀高層行政人員、評鑑專家、校長、教師及研究人員致謝，他們向我們親切敞開辦公室與教室大門並且參與我們的研究。你們的坦率、支持及熱忱令人永誌難忘。

我們也要感謝研究生助理 **Melissa McBride**、**Michael Salmonowicz** 及 **Jennifer Hindman**，他們對於修訂個案案例所需的背景研究提供了寶貴的協助，並且大力協助本書的編輯工作。

視導與課程發展協會的 **Scott Willis** 也是我們感謝的對象之一，感謝他同意由 **ASCD** 出版本書，以滿足對教學績效責任的新知愈發期待的讀者。我們期望 **ASCD** 的讀者們能樂於接受更平衡的教師評鑑觀念——其基礎為「評鑑既是教學的行動，也是教學的結果」。

最後，我們要感謝所有支持的讀者，他們在思考教師素質評鑑方面，一向願意轉移典範。



目錄

第 1 章	效能教師的影響力與評量教師效能的理由	001
一、	效能教師的特質 /	002
二、	教師效能對學生成就的影響 /	004
三、	高資格與高效能的對比 /	007
四、	促進教師效能 /	007
五、	評鑑教師效能 /	009
六、	結語 /	015
第 2 章	如何評鑑教師素質	019
一、	教師是否需要對學生的學習負責 /	020
二、	學生學習評量的改革 /	021
三、	如何連結教師評鑑與學生學習 /	026
四、	結語 /	031
第 3 章	以學生學習評鑑教師素質：奧瑞崗教師工作 樣本分析法	035
一、	TWSM 的目的及發展經過 /	035
二、	TWSM 評鑑方法的運作 /	040
三、	TWSM 的優缺點 /	045



四、TWSM 的實施結果 / 049

五、結語 / 050

第 4 章 在標準本位的環境中評鑑教師素質：科羅拉多州
湯普生學區的經驗..... 055

一、湯普生學區模式的目的地及發展經過 / 056

二、湯普生學區模式的運作方式 / 059

三、學生評量的策略 / 064

四、評鑑辦法的優點和缺點 / 066

五、評鑑實施的結果 / 069

六、結語 / 071

第 5 章 經由目標設定評鑑教師素質：維吉尼亞州亞歷山卓
學區的經驗..... 075

一、亞歷山卓市學區系統簡介 / 076

二、PEP 的評鑑目的地及發展經過 / 077

三、PEP 的運作方式 / 080

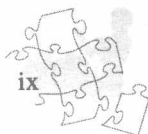
四、評量學生的策略 / 082

五、學生評量辦法與教師評鑑的關連 / 083

六、PEP 的優點與缺點 / 088

七、PEP 的實施結果 / 091

八、結語 / 094

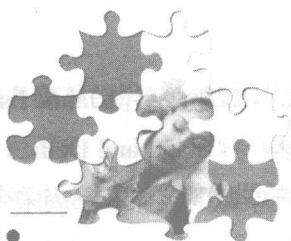


第 6 章	以學生的進步評鑑教師素質：田納西州的加值評鑑系統	099
	一、TVAAS 的目的及發展經過 / 101	
	二、TVAAS 的運作方式 / 104	
	三、TVAAS 的學生評量策略 / 110	
	四、學習評量系統與教師評鑑的關係 / 111	
	五、TVAAS 的優點和缺點 / 112	
	六、TVAAS 的實施結果 / 115	
	七、結語 / 119	
第 7 章	對教師評鑑的總結想法：政策和實務的指導原則	123
	一、應用學生學習評量的經驗教訓 / 124	
	二、公平的測驗方案應達到的基本要求 / 126	
	三、結語 / 135	
附錄 A.	效能教師的素質	137
附錄 B.	測驗與評量方法	145
附錄 C.	奧瑞崗教師工作樣本分析法	151
附錄 D.	科羅拉多州湯普生學區的教師標準、教師評鑑 工具及策略	159
附錄 E.	亞歷山卓市的教師績效責任定義	169
附錄 F.	田納西州的教師評鑑綱領、評量指標及評鑑表格 ...	173



參考文獻.....	189
索引.....	197

(正文旁之數碼，係原文書頁碼，供檢索索引之用)



效能教師的影響力 與評量教師效能的理由

這就是教師的價值。教師注視著一張臉龐然後說，在這張臉龐之下有些內涵，我要接近這個人、影響這個人、鼓勵這個人、充實這個人；我要喚起這個人，不論他隱藏在哪一張臉龐、哪一種膚色、哪一種傳統或哪一種文化之下。我相信他能做到，因為我知道教師曾為我做過的一切。

—— Maya Angelou

在個人層次，一位有效能的教師所產生的轉化力量，幾乎是我們每個人都曾經驗過，且都能了解的事情。如果特別幸運，一所學校也許出過多位傑出教師，他們把學校變成令人興奮和感興趣的地方，他們對任教的學科充滿熱忱，並且真誠關懷與其共同相處的學生；他們鼓勵學生考慮自己的想法、深思學科知識、承擔更具挑戰的工作，甚至在特定學習領域裡追求生涯發展。有些



- 傑出教師達到名師的地位，例如中學數學教師 Jaime Escalante，其事蹟就被拍製成電影「為人師表」(Stand and Deliver)，但是還有數以千計每天為學生做出非凡奉獻的英傑教師尚未受到表彰。

一、效能教師的特質

我們憑直覺知道，高效能教師 (highly effective teacher) 對學童的日常生活、終身教育及生涯期望都能產生充實的效果；如今我們從實證資料獲知，這些效能教師對加強學生的學習也有直接的影響。關於教師素質的多年研究證明了一項事實：效能教師不僅讓學生覺得學校和學習令人愉悅，他們的努力也確實提升了學生成就。研究證實，「較高的學生成就」與「教師整體個人及專業素質」有相關，例如：成功的教師被描述為具有較佳的語文能力、學科內容知識、教學方法知識、專業認證狀況、運用各種教學策略的能力，以及對任教學科的熱忱。¹ 以下是效能教師的一些關鍵特質：

1. 受過正式的師資培育。
2. 具備某一類證照（標準的、替代的或暫時的）並且符合任教的領域。
3. 至少三年的教學經驗。
4. 對學生關愛、公平及尊重。
5. 對自己與所教學生抱持高度期望。
6. 奉獻額外時間做教學準備及反省。
7. 以有效的教室管理與組織，增加可用的教學時間。



8. 藉由各種教學策略、活動及指定作業來加強教學。
9. 用有意義的方式呈現教材以增進學生的理解。
10. 採用前測與後測、提供即時且實用的回饋，以及對未熟練的學生再教一次等方式，來監控學生的學習。
11. 無論學生學業差異多大，能證明自己的教學效能普及於各種能力的學生。

效能教師的素質列表及其參考說明，可查閱本書附錄 A。

研究者不僅對於效能教師如何加強學生學習，也建立合理的共識，像 Marzano 等人（2001）的後設研究也開始量化特定教學策略的平均效果。若適當地實施，有些教學策略可以將學生成績提高二十九至四十五個百分位數，比如辨別異同、摘要、做筆記及增強學生的努力並給與認可等策略。²這樣的成績增長可能意味著：在教師選用有效的教學策略之後，一位成績在第五十個百分位數的中等程度學生，其成績可能提升到第七十九甚至第九十五個百分位數。

不可否認，教學仍將是一門藝術，但教學也是一門科學，我們才剛開始將這門科學積極應用在實務上。正如 Mike Schmoker 在其所著《結果：持續改進學校的關鍵》（*Results: The Key to Continuous School Improvement*）一書中所述：「當我們開始更有系統地縮小所知與所做之間的差距，我們將站在一個交會點上，這個交會點係屬實施教育以來最令人振奮的時代之一。」³而伴隨著各州訂立標準與聯邦的立法——如《有教無類法》（*No Child Left Behind Act*）以及更多對於教師績效責任的明確界定，有系統應用研究本位（*research-based*）知識的時代已經來臨（譯註：《有教